

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:238838

27.06.2019-07:48

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 4.009
CONTAINER ID: LB SC 480Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7193007	2511084450	405	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500042702	132949
27.06.2019	2511084458				GETRAG Sonstige		
010	P:	3	-PALETTE	X	135	TBA-500086	180 234 977
	P:	27	-LT1	X	0	TBA-500078	500 947 1307
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085	
7193008	2516078035	640	PC	S/	Output Shaft 1	5500042691	
27.06.2019	2516078058				GETRAG Sonstige		
010	P:	4	-PALETTE	X	160	TBA-500086	180 234 978
	P:	32	-LT6	X	0	TBA-500082	132950
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085	500 947 1308
7193009	2516078235	1.280	PC	S/	Output Shaft 2	5500042692	
27.06.2019	2516078258				GETRAG Sonstige		
010	P:	8	-PALETTE	X	160	TBA-500086	180 234 979
	P:	64	-LT6	X	0	TBA-500082	132951
	P:	8	-DECKEL	X	0	TBA-500085	500 947 1312

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commettant
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire
grün = Exemplar für Frachtlührer vert = Exemplaire du transporteur
weiß = Exemplar voor lastgever
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
grün = Exemplar voor vervoerder
blanco = Escritura por comitente
rosa = Escritura por remitente
blu = Escritura por destinatario
verde = Escritura por transportadora
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
white = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blue = Exemplar for addressee
green = Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Befrderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtlührer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uzu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtlührer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 27.06.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtlührer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 238838			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 15-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 20-22	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084099
10 Statistikkennzeichen No. statistique 4009		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4009	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,4			
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 2.			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (douanes et autres)	14 Rückstellungen Remboursements	19 Zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Entlohnungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments divers Nebengebühren Frais accessoires divers Sonstiges Divers Zusammengefasst Somme totale à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
21 Ausgeföhrt in Expédié en Neuenstein 27.06.2019	22 Ausgeföhrt von Expédié par Neuenstein	23 Unterschrift und Stempel des Frachtlührers (Signature et timbre du transporteur)	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date: 27.06.2019
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung et Größeneinheiten Art: Einachspalette Anzahl: 20 Tausch: Nein	26 Verfügbare Anzahl der Frachtlührer Anzahl: 20	27 Amliches Kennzeichen Kennzeichen: 15 Nutzlast in kg: 2000	28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung: 27.06.2019 Unterschrift: [Signature]
29 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐			

Les parties encadrées de lignes grises doivent être complies par le transporteur.

Die mit dem anderen Union-Straßenverkehrsbescheinigung (TIR) zusammen vom Frachtlührer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich für den Empfänger zu verwenden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-006384 vom 27.06.2019



19-006384

Ludwigsburg, 27.06.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.07.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.06.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7193007	15	COLLI	Getriebeteile	4.009	
2	7193008					
3	7193009					
Summe: Total: 15,00 COLLI					4.009,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-006384 empfangen am Réception des marchandises le 28 GIU 2019 MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, s.n.c - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				